



KAZAKHmys PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

30 апреля 2014 года

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ КАЗАХМЫС ЗА ПЕРВЫЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 МАРТА 2014 ГОДА, И ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ОТЧЕТ МЕНЕДЖМЕНТА

- **Производство катодной меди – 69,5 тыс. тонн**
 - Добыча руды сократилась на высокозатратных участках, с целью сохранения коэффициентов доходности
 - Объем добычи увеличится в течение года
 - В соответствии с годовым планом производство меди от 285 тыс. тонн до 295 тыс. тонн
- **Производство всей попутной продукции осуществляется в соответствии с годовым планом**
 - В первом квартале объем производства серебра составил 2 813 тыс. унций, золота 28,2 тыс. унций, цинка 31,7 тыс. тонн
- **Основные финансовые показатели**
 - Реализация меди в катодном эквиваленте соответствует уровню производства и составляет 69,6 тыс. тонн
 - Чистая задолженность по состоянию на 31 марта 2014 года составила \$996 млн:
 - \$1,25 млрд чистых денежных средств от завершения сделки по продаже Экибастузской ГРЭС-1, получены 2 апреля 2014 года
 - Согласовано приобретение третьего крупного проекта роста Группы – месторождение Коксай

Генеральный управляющий директор Группы Казахмыс Олег Новачук прокомментировал: «В начале года Группа продемонстрировала устойчивые показатели, которые позволяют говорить сегодня о выполнении производственных планов. Руководство компании по-прежнему сосредоточено на рациональном и эффективном производстве, в том числе на сокращении производства меди на участках с высокой себестоимостью. Компания успешно проводит работу по объявленной ранее реорганизации и сообщит о ее прогрессе во второй половине года».

Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:

Kazakhmys PLC

Джон Смэлт	Департамент корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Мария Бабкина Айрин Бэртон Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Лондон Финансовый аналитик, Лондон Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +44 20 7901 7849 Тел: +44 20 7901 7814 Тел: +77 27 2440 353

Instinctif Partners

Дэвид Саймонсон Анка Спиридон	Тел: +44 20 7457 2020 Тел: +44 20 7457 2020
----------------------------------	--

Hill & Knowlton Hong Kong

К В Лам	Тел: +852 2894 6321
---------	---------------------

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

Казахмыс – ведущая международная группа по добыче и переработке природных ресурсов.. Казахмыс, крупнейший производитель меди в Казахстане и один из лидирующих в мире, владеет 16 действующими рудниками, семью горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами, один из которых находится на реконструкции. Kazakhmys Mining управляет производственными объектами ведущими добычу руды и ее переработку в товарный металл. В 2013 году из собственной руды было произведено 294 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте. Группа ведет разработку двух крупных проектов по расширению производства.

Подразделение Kazakhmys Mining производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2013 году им произведено 134 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из крупнейших производителей серебра в мире – в 2013 году произведено 14 млн унций серебра.

Kazakhmys Power располагает внутренними электростанциями, которые обеспечивают подразделение Kazakhmys Mining электроэнергией, а также осуществляют продажу третьим сторонам. Чистая выработка электроэнергии на внутренних электростанциях составила в 2013 году 5 723 ГВт.

Группа Казахмыс котируется на Лондонской фондовой бирже, а также на Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В 2013 году доходы от реализации Группы от продолжающейся деятельности составили \$3,1 млрд при показателе EBITDA Группы в \$1,1 млрд. В Группе работают порядка 56 000 человек, главным образом казахстанских граждан

В феврале 2014 года Группа объявила о возможной реорганизации с целью повышения рентабельности и более успешного долгосрочного развития активов.

Краткий обзор производства меди

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Добыча руды ¹	тыс.т	8 644	9 619	9 914
Среднее содержание меди	%	1,03	1,03	0,98
Медь в концентрате	тыс.т	72,9	78,1	79,7
Производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья) ²	тыс.т	69,5	79,1	72,6
катодная медь	тыс.т	46,4	52,7	72,6
концентрат ³	тыс.т	23,1	26,4	-

¹ Не включает руду, добытую на руднике Бозымчак, которая складируется до открытия обогатительной фабрики.

² Включает катодную медь, переработанную в медную катанку, за исключением толлинга.

³ Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

Объем добычи руды на уровне 8 644 тыс. тонн в первом квартале 2014 года был на 10% ниже, чем в четвертом квартале 2013 года, и на 13% ниже, чем в первом квартале 2013 года. Объем горных работ был сокращен на некоторых высокозатратных участках Жезказганского региона с целью сохранения коэффициентов рентабельности. В Центральном регионе добыча была ограничена на руднике Нурказган из-за проведения ремонта на обогатительной фабрике и простоя горного оборудования рудника. На руднике Абыз в январе 2014 года добыча руды была приостановлена для проведения вскрышных работ. Ожидается, что в течение года на некоторых из этих активов добыча увеличится.

Среднее содержание меди в руде 1,03% соответствовало уровню предыдущего квартала. Уменьшение содержания на Южном и Восточном рудниках Жезказганского региона было компенсировано временной добычей богатой руды на Орловском руднике в Восточно-Казахстанском регионе.

Устойчивое содержание в сочетании с более низкими объемами добычи привели к уменьшению на 10% меди в добываемой руде по сравнению с четвертым кварталом 2013 года. Производство меди в концентрате из собственного сырья уменьшилось на 7% до 72,9 тыс. тонн, так как большие объемы руды были складированы в предыдущем квартале. Производство меди в концентрате из собственного сырья было на 9% ниже, чем в первом квартале 2013 года, отражая более низкие объемы добычи руды.

После приостановки деятельности Жезказганского медеплавильного завода в третьем квартале 2013 года, ожидается, что около 40% общего объема производства меди Группы будет реализовано в виде меди в концентрате. В первом квартале 2014 года объем реализации меди в концентрате составил 23,1 тыс. тонн, исходя из катодного эквивалента, и был включен в строку таблицы «производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья)», приведенную выше. Медь в катодном эквиваленте и соответствующие попутные металлы, содержащиеся в реализуемом концентрате (в основном серебро), признаются «как произведенные» только после передачи концентрата потребителю. Медь и эквивалент серебра в гранулах признаются согласно коэффициентам извлечения, равным 96,5% и 90% соответственно.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMY MINING (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Медеплавильный комплекс в Балхаше продолжает выпускать катодную медь. Сырье для производства поставляется в основном из Восточно-Казахстанского и Центрального регионов. В первом квартале 2014 года 7,9 тыс. тонн меди в концентрате было отправлено из Жезказганского региона на Балхашский комплекс для переработки.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата снизилось до 69,5 тыс. тонн, что на 12% ниже, чем в четвертом квартале 2013 года и отражает снижение на 7% выпуска меди в концентрате. На объем производства меди в четвертом квартале 2014 года также благоприятно повлиял больший объем переработки сырья из незавершенного производства, так как Жезказганский медеплавильный завод снижал объемы товарно-материальных запасов после приостановки.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата в первом квартале 2014 года было на 4% ниже, чем в сопоставимом квартале 2013 года. Снижение производства меди в концентрате на 9% было частично нивелировано накоплением значительных объемов незавершенного производства, вследствие профилактического ремонта на Балхашском медеплавильном заводе в первом квартале 2013 года.

Краткий обзор производства прочих металлов

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Добыча руды, содержащей цинк	тыс.т	1 550	1 929	1 597
Среднее содержание	%	3,71	3,08	3,15
Цинк в концентрате	тыс.т	31,7	34,5	32,0
Добыча руды, содержащей серебро	тыс.т	8 644	9 619	9 914
Среднее содержание	г/т	15,92	16,03	16,97
Серебро ¹	тыс. унц.	2 813	3 928	3 361
Из собственного сырья ²	тыс.унц.	1 802	2 769	3 361
Серебро в реализованном медном концентрате ³	тыс. унц.	1 011	1 159	-
Добыча руды, содержащей золото	тыс.т	2 658	3 503	2 941
Среднее содержание	г/т	0,59	0,75	0,55
Золото ¹	тыс. унц.	28,2	29,3	24,2
Из собственного сырья ²	тыс.унц.	28,2	28,3	24,0

¹ Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold.

² Включает шламы из покупного концентрата.

³ Эквивалент гранул серебра в реализованном концентрате.

Цинк

Объем добычи руды, содержащей цинк, был на 20% ниже, чем в предыдущем квартале, главным образом, из-за того, что в январе 2014 года на руднике Абыз начались вскрышные работы. Более низкий объем добычи руды, содержащей цинк, был частично компенсирован более высоким содержанием на Орловском и Артемьевском рудниках в Восточно-Казахстанском регионе. Это привело к снижению объема добычи металлического цинка в руде только на 3%.

Производство цинка в концентрате снизилось на 8%, до 31,7 тыс тонн, по сравнению с предыдущим кварталом. Это отражает более низкие объемы производства металлического цинка, из-за временной разницы переработки руды, добытой на Артемьевском руднике. Объем производства цинка в концентрате в первом квартале 2014 года был на уровне первого квартала 2013 года, отражая аналогичный объем переработки металлического цинка в руде.

В течение первого квартала 2014 года руда, содержащая цинк, складировалась на руднике Акбастау. В ней содержится приблизительно 6,2 тыс. тонн металлического цинка (2013: 11 тыс. тонн). Эта руда, вероятно, не будет переработана в ближайшем будущем.

Серебро

В первом квартале 2014 года объем серебра в добытой руде снизился на 11% и 18% по сравнению с четвертым кварталом 2013 года и первым кварталом 2013 года, соответственно. Это снижение произошло за счет снижения содержания серебра в

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMY MINING (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

руде, а также за счет снижения объемов добытой руды. Производство серебра снизилось на 28% по сравнению с предыдущим кварталом, на что также оказало воздействие снижение коэффициента извлечения, вследствие более низкого содержания серебра в перерабатываемой руде. Изменения в объеме незавершенного производства в сопоставимых кварталах также оказали влияние на объем производства.

В первом квартале 2014 года был реализован медный концентрат с содержанием 1 011 тыс. унций серебра в эквиваленте гранул (4кв. 2013: 1 159 тыс. унций).

Золото

Начало вскрышных работ на руднике Абыз в Центральном регионе привело к снижению добычи металлического золота в руде на 40% по сравнению с четвертым кварталом 2013 года, что также оказало воздействие на содержание золота в руде. Однако на производство золота в объеме 28,2 тыс. унций в первом квартале 2014 года положительное влияние оказала переработка объемов незавершенного производства на перерабатывающих заводах, а также переработка складированной руды с рудника Абыз. Ожидается, что добыча на руднике Абыз возобновится в третьем квартале 2014 года.

Объем производства золота в первом квартале 2014 года был на 17% выше, чем в первом квартале 2013 года, отражая повышение коэффициента извлечения, а также переработку сырья незавершенного производства в первом квартале 2014 года. На руднике Абыз не было добычи в первом квартале 2013 года из-за проведения вскрышных работ, а в первом квартале 2014 года была переработана складированная руда с рудника Абыз.

Обзор Kazakhmys Mining по регионам

ЖЕЗКАЗГАНСКИЙ РЕГИОН

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Добыча руды	тыс.т	4 918	5 131	5 800
Среднее содержание меди	%	0,78	0,83	0,81
Медный концентрат	тыс.т	96,8	101,2	120,3
Медь в концентрате	тыс.т	32,7	34,8	39,5

В первом квартале 2014 года в Жезказганском регионе была введена упрощенная структура управления производственной деятельностью. Взаимосвязанные Восточный и Западный рудники были объединены под единым руководством. Теперь отчетность по ним будет предоставляться в рамках отчетности по Восточному руднику. Аналогично этому, на взаимосвязанных Южном и Степном рудниках также было объединено руководство, и отчетность по ним будет предоставляться в рамках отчетности по Южному руднику. Исторические данные были изменены для отражения этих изменений.

Объем добычи руды в первом квартале 2014 года был на 4% ниже, чем в предыдущем квартале, и на 15% ниже, чем в первом квартале 2013 года, так как горные работы были еще больше сокращены на высокозатратных участках таких, как Восточный и Южный рудники, для сохранения коэффициента доходности. На объем добычи на Северном руднике, как ранее сообщалось в четвертом квартале 2013 года, оказали влияние вскрышные работы, которые ограничивают добычу на этом руднике во втором квартале 2014 года.

В первом квартале 2014 года среднее содержание меди уменьшилось до 0,78% по сравнению с 0,83% в предыдущем квартале, так как горные работы на Восточном и Южном рудниках переместились на участки с меньшим содержанием.

Производство меди в концентрате уменьшилось на 6% до 32,7 тыс. тонн по сравнению с предыдущим кварталом, что отражает уменьшение металла в добываемой руде из-за низкого содержания и объема добычи.

Производство меди в концентрате сократилось на 17% по сравнению с первым кварталом 2013 года, что отражает уменьшение металла в добываемой руде.

Обзор Kazakhmys Mining по регионам

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕГИОН

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Добыча руды	тыс.т	2 682	3 412	3 043
Среднее содержание меди	%	0,86	0,86	0,80
Медный концентрат	тыс.т	161,8	159,3	141,4
Медь в концентрате	тыс.т	18,1	20,0	20,4

Объем добычи руды в первом квартале 2014 года снизился до 2 682 тыс. тонн, что на 21% и 12% ниже уровня, достигнутого в четвертом квартале 2013 года и первом квартале 2013 года, соответственно. Добыча на руднике Нурказган была ограничена в первом квартале 2014 года из-за ремонта на Нурказганской обогатительной фабрике и горного оборудования рудника. Ожидается, что во втором квартале 2014 года объем добычи увеличится до уровня предыдущих кварталов.

Вскрышные работы в первом квартале 2014 года и первом квартале 2013 года отразились на уровне добычи на руднике Абыз. Добычу планируют возобновить в третьем квартале 2014 года.

В первом квартале 2014 года среднее содержание меди соответствовало уровню предыдущего квартала, но было выше, чем в первом квартале 2013 года. На показатель среднего содержания положительное влияние оказала добыча руды с более высоким содержанием на рудниках Акбастау, Нурказган и Саяк.

В первом квартале 2014 года производство меди в концентрате в объеме 18,1 тыс. тонн снизилось на 10% по сравнению с предыдущим кварталом. Более низкие объемы металла в добытой руде, в четвертом квартале 2013 года были частично компенсированы складированием руды с рудника Абыз на Карагайлинской обогатительной фабрике, которая была переработана в течение первого квартала 2014 года.

В первом квартале 2014 года, 222 тыс. тонн руды, добытой на руднике Акбастау и содержащей приблизительно 4 тыс. тонн меди (2013: 8 тыс. тонн), были складированы. Эта руда, вероятно, не будет переработана в ближайшем будущем.

В первом квартале 2014 года объем производства меди в концентрате был на 11% ниже, чем в первом квартале 2013 года, что отражает снижение содержания металла в руде и объема его переработки.

Обзор Kazakhmys Mining по регионам

ВОСТОЧНО-КАЗАХСАНСКИЙ РЕГИОН

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Добыча руды	тыс.т	1 044	1 076	1 071
Среднее содержание меди	%	2,60	2,51	2,39
Медный концентрат ¹	тыс.т	119,0	126,5	106,9
Медь в концентрате ¹	тыс.т	22,1	23,4	19,9

¹ Включает собственную руду, переработанную третьими сторонами.

В первом квартале 2014 года объем добычи руды был на 3% ниже, чем в обоих сопоставимых периодах за счет более низких объемов добычи на Юбилейно-Снегиринском руднике. Его срок эксплуатации подходит к концу. Добыча на Юбилейно-Снегиринском руднике прекратится в течение следующих двух лет, вследствие истощения запасов.

Среднее содержание меди, достигнутое в первом квартале 2014 году, было на уровне 2,60%. Повышение содержания произошло благодаря добыче на участках Орловского рудника с более высоким содержанием. Ожидается, что содержание на Орловском руднике понизится с нынешнего уровня, но останется выше 3% до конца текущего года.

В первом квартале 2014 года производство меди в концентрате снизилось на 6% до 22,1 тыс. тонн по сравнению с предыдущим кварталом. Объем металла в добываемой руде остался прежним, но на уровне производства в первом квартале 2014 года сказалось складирование руды.

В первом квартале 2014 года производство меди в концентрате было на 11% выше, чем в первом квартале 2013 года, что отражает повышение переработки металла в руде на 8%, вследствие более высокого содержания. На производство меди в концентрате также положительное влияние оказало повышение коэффициента извлечения, в частности, на Николаевской обогатительной фабрике, на которой осуществляется программа модернизации. Завершение программы модернизации ожидается к третьему кварталу 2014 года.

Проект «Бозымчак» (Кыргызстан)

Пусконаладочные работы дробильного оборудования и обогатительной фабрики начались в марте 2014 года и продолжаются во втором квартале 2014 года. В конце 2013 года 471 тыс. тонн руды было складировано. В этой руде содержится приблизительно 4,9 тыс. тонн меди и 32 тыс. унций золота. Этих запасов будет более чем достаточно для переработки в 2014 году, следовательно, уровень добычи может быть соответственно скорректирован.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys POWER

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Чистая выработка электроэнергии ¹	ГВтч	1 542	1 481	1 564
Внутренняя реализация	ГВтч	830	818	939
Внешняя реализация	ГВтч	712	663	625
Чистая располагаемая мощность ²	MW	822	835	835

¹Электроэнергия, выработанная и реализуемая заказчикам, за вычетом внутреннего потребления и потерь в трансформаторе электростанции.

²Чистая располагаемая мощность является максимальной мощностью энергоблока, которую он может поддерживать в течение определенного периода, скорректированной на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для внутреннего потребления энергии электростанцией и вспомогательными объектами.

Чистая выработка электроэнергии внутренними электростанциями в первом квартале 2014 года была на уровне первого квартала 2013 года и на 4% выше, чем в предыдущем квартале, когда на Жезказганской ТЭЦ проходила программа техобслуживания.

В первом квартале 2014 года внутренняя реализация была на 12% ниже, чем в первом квартале 2013 года, что является отражением приостановки деятельности Жезказганского медеплавильного завода и двух обогатительных фабрик во второй половине 2013 года. Снижение внутреннего потребления электроэнергии позволило увеличить внешнюю реализацию на 14%. Повышение внешней реализации на 7% по сравнению с предыдущим кварталом отражает сезонное повышение спроса, а также наличие дополнительной мощности в течение квартала, благодаря уменьшению простоев оборудования.

СУЩЕСТВЕННЫЕ СОБЫТИЯ И СДЕЛКИ

Завершение сделки по продаже оставшейся 50% доли участия в Экибастузской ГРЭС-1

2 апреля 2014 года завершилась продажа оставшейся 50% доли участия в Экибастузской ГРЭС-1 ФБН «Самрук-Казына», и были получены чистые денежные средства в размере of \$1,25 млрд.

Приобретение третьего проекта роста – месторождения Коксай

15 апреля 2014 года Группа заключила соглашение о покупке Коксая у компании CCC Mining Construction B.V. – независимой частной компании. Коксай будет третьим крупным проектом Группы по расширению производства. Для завершения сделки необходимо получить одобрение Правительства Казахстана и регулирующих органов.

Чистая стоимость приобретения составит \$260 миллионов наличными. \$195 миллионов подлежат оплате после завершения сделки, а \$65 миллионов представляет собой отсроченный платеж. \$30 миллионов из отсроченного платежа подлежит оплате 1 января 2015 года и \$35 миллионов – 31 июля 2015 года. Последний отсроченный платеж будет осуществлен при условии подтверждения запасов.

Девальвация казахстанского тенге

11 февраля 2014 года Национальный Банк Республики Казахстан объявил о своем намерении поддерживать обменный курс тенге на уровне 185 тенге за доллар США. Обменный курс на 31 марта 2014 года составил 182,04 тенге по сравнению с 153,61 тенге за доллар США на 31 декабря 2013 года, что представляет собой обесценение на 19%. Средний курс обмена тенге/\$ за первый квартал 2014 года составил 170,21 тенге по сравнению с 150,66 тенге за сопоставимый период 2013 года, изменение составило 13%.

Обесценение тенге будет иметь положительный эффект на рентабельность подразделения Kazakhmys Mining, так как на большую часть реализуемой продукции цены устанавливаются в долларах США, в то время как операционные расходы деноминированы в местной валюте, однако, более слабый тенге будет иметь негативное воздействие на подразделение Kazakhmys Power, так как доход от реализации электроэнергии и тепловой энергии деноминирован в тенге. Обесценение может привести к повышению давления инфляции на внутреннем рынке. Казахмыс ранее объявил о повышении заработной платы на 10% с первого апреля 2014 года.

Ослабление тенге по отношению к доллару США приводит к убыткам от курсовой разницы по чистым активам казахстанских предприятий, деноминированным в тенге, которые отражаются непосредственно в капитале компаний.

Обесценение тенге также привело к убыткам от курсовой разницы в размере \$169 миллионов (после налогообложения), возникающим, главным образом, в результате перевода внутригрупповых денежных активов и обязательств. Эти убытки от курсовой разницы не являются операционными и будут отражены отдельно в отчете о доходах и расходах. Убытки в большой степени компенсируются соответствующими доходами от курсовой разницы при консолидации, которые отражаются непосредственно в капитале компаний.

Промежуточный отчет менеджмента

РЕЗУЛЬТАТЫ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Объемы реализации

В таблице ниже приведены объемы реализации основной продукции, производимой Группой:

		1кв. 2014	1кв. 2013
Медь в концентрате ¹	тыс.т	23,1	-
Катодная медь	тыс.т	44,0	72,0
Медная катанка	тыс.т	2,5	3,6
Итого реализация меди в катодном эквиваленте	тыс.т	69,6	75,6
Цинк в концентрате	тыс.т	30,8	30,2
Серебро в медном концентрате ²	тыс.унц.	1 011	-
Серебряные слитки и гранулы ³	тыс.унц.	2 131	3 041
Реализация серебра в эквиваленте слитков и гранул	тыс.унц.	3 142	3 041
Золото ³	тыс.унц.	26,6	20,5
Реализация электроэнергии⁴	кВт ч	1 542	1 564

¹ Катодный эквивалент меди, реализованной в концентрате.

² Эквивалент гранул и слитков серебра в реализованном концентрате.

³ Реализация включает объемы реализации серебра и сплава Доре с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold.

⁴ Внешняя и внутренняя реализация.

В первом квартале 2014 года общий объем реализации медной продукции уменьшился на 6 тыс. тонн по сравнению с аналогичным периодом 2013 года. Снижение объемов реализации медной продукции произошло из-за снижения производства меди в катодном эквиваленте на 3,1 тыс. тонн (включая катодную медь из покупного концентрата) и реализации инвентарных запасов готовой продукции в объеме 3,0 тыс. тонн в первом квартале 2013.

В первом квартале 2014 года 24 тыс. тонн меди в концентрате было реализовано из Жезказганского региона, что эквивалентно 23,1 тыс. тонн катодной меди. В первом квартале 2013 года, концентрат из Жезказганского региона перерабатывался в катодную медь на Жезказганском медеплавильном заводе, деятельность которого была приостановлена во второй половине 2013 года.

В первом квартале 2014 года реализация цинка в концентрате была в целом на уровне сопоставимого периода с аналогичными объемами производства в обоих кварталах.

РЕЗУЛЬТАТЫ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Объем реализации серебра в эквиваленте слитков и гранул в первом квартале 2014 года был выше, чем в предыдущем сопоставимом периоде, несмотря на более низкие объемы производства, вследствие реализации инвентарных запасов, по сравнению с накоплением инвентарных запасов в первом квартале 2013 года. В медном концентрате, реализованном в течение периода, содержалось 1 123 тыс. унций серебряного сырья, что соответствует 1 011 тыс. унций в эквиваленте серебряных слитков и гранул.

Объем реализации золота в первом квартале 2014 года был выше, чем в сопоставимом периоде 2013 года, главным образом, за счет более высоких объемов производства и накопления инвентарных запасов в первом квартале 2013 года.

Цены на сырьевые товары

В таблице ниже приведены средние цены реализации основных сырьевых товаров:

		1кв. 2014	1кв. 2013
Медь	\$/тонну	7 116	8 024
Медь в концентрате ¹	\$/тонну	6 299	-
Серебро ²	\$/тр.унц	21	30
Золото	\$/тр.унц	1 276	1 624
Тариф на электроэнергию ³	KZT/кВт ч	5,50	5,10

¹ Цена реализации не включает доход от реализации серебряного сырья и медного концентраты и рассчитывается с использованием катодного эквивалента меди, реализованной в концентрате.

² Не включает доход от серебра в реализованном медном концентрате.

³ Внешняя и внутренняя реализация с внутренних электростанций.

В таблице ниже приведены средние цены ЛБМ/LBMA:

		1кв. 2014	1кв. 2013
Медь	\$/тонну	7 041	7 931
Цинк	\$/тонну	2 029	2 032
Серебро	\$/тр.унц.	20	31
Золото	\$/тр.унц.	1 293	1 632

Цены реализации готовой продукции отличаются от средних цен ЛБМ//LBMA в течение аналогичного периода, поскольку сроки реализации имеют тенденцию распределяться неравномерно в течение периода. Премии или скидки к цене биржи металлов, согласованные с покупателями, также влияют на среднюю цену реализации. Средняя цена реализации меди в концентрате ниже средней цены меди на ЛБМ, из-за воздействия стоимости переработки и рафинирования. На 31 января 2013 года цена за медь на ЛБМ составляла \$7 395 за тонну, а к 31 марта 2014 года снизилась до \$6 636 за тонну.

Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии внутренних электростанций в первом квартале 2014 года составил 5,50 KZT/кВт ч, что было выше тарифа на реализацию электроэнергии в первом квартале 2013 года, вследствие повышения

РЕЗУЛЬТАТЫ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

применимого предельного тарифа на реализацию электроэнергии, установленного Правительством Казахстана, до 5,50 KZT/кВт ч с 1 января 2014 года. В 2013 году предельный тариф на реализацию составлял 5,10 KZT/кВт ч.

Хеджирование сырьевых товаров

По состоянию на 31 марта 2014 года хеджирования сырьевых товаров не проводилось.

Обменные курсы

Обменный курс тенге за доллар на 31 марта 2014 года составил 182,04 KZT по сравнению со 153,61 KZT на 31 декабря 2013 года. В первом квартале 2014 года средний обменный курс составил 170,21 KZT за доллар в сравнении со средним курсом 150,66 KZT за сопоставимый период прошлого года.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

За исключением событий, изложенных в настоящем отчете, никаких значительных изменений не произошло с 31 декабря 2013 года в финансовом положении Группы.

Чистая задолженность

Чистая задолженность Группы увеличилась с \$771 млн на 31 декабря 2013 года до \$996 млн на 31 марта 2014 года в связи с продолжением разработки проектов «Актогай» и «Бозшаколь». Положительные денежные потоки от операционной деятельности в течение периода были частично нивелированы уплатой подоходного налога в размере \$21 млн, а также выплатой полугодовых процентов в размере \$74 млн по кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына», и процентов по предэкспортной кредитной линии в размере \$500 млн. В первом квартале 2014 года выплат НДПИ не осуществлялось, так как авансовые платежи этого налога были осуществлены в предыдущем квартале.

На 31 марта 2014 года общая задолженность составляла \$2 723 млн по сравнению с \$3 111 млн на 31 декабря 2013 года, вследствие погашения \$14 млн согласно графику и досрочного погашения \$400 млн финансовой кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына». Погашение \$400 млн в январе 2014 года относится к займу взятыму на разработку двух проектов среднего масштаба, разработка которых не ожидается в ближайшем будущем. Кроме того, в течение периода Группа использовала \$24 млн из кредитной линии в размере \$1,5 млрд, предоставленной Банком развития Китая для разработки проекта «Актогай», из которой сумма \$1,4 млрд остается неиспользованной. Возобновляемая кредитная линия в размере \$100 млн оставалась неиспользованной в течение всего периода.

Общая сумма денежных средств и денежных эквивалентов, а также краткосрочных инвестиций Группы на 31 марта 2014 года составила \$1 727 млн, уменьшившись на \$613 млн с конца 2013 года, главным образом, за счет погашения кредитных линий Группы и финансирования крупных проектов Группы, что было частично компенсировано денежными потоками от операционной деятельности в течение периода. \$557 млн из общей суммы денежных средств зарезервировано на разработку проектов Группы по соответствующим финансовым кредитным линиям.

2 апреля 2014 года \$1,25 млрд было получено наличными в результате завершения продажи оставшейся 50%-ной доли Группы в Экибастузской ГРЭС-1.

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА МЕДИ

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Жезказганский регион				
Северный	руда (тыс. т)	340	567	697
	содержание(%)	0,74	0,67	0,73
Восточный (включая Западный)	руда (тыс. т)	1 525	1 639	1 906
	содержание(%)	0,77	0,91	0,71
Южный (включая Степной)	руда (тыс. т)	2 070	1 993	2 274
	содержание(%)	0,68	0,72	0,73
Жомарт	руда (тыс. т)	983	932	923
	содержание(%)	1,01	1,04	1,28
Итого по региону	руда (тыс. т)	4 918	5 131	5 800
В среднем по региону	содержание(%)	0,78	0,83	0,81

Центральный регион				
Нурказган (Западный)	руда (тыс. т)	636	951	763
	содержание(%)	0,62	0,62	0,57
Абыз	руда (тыс. т)	-	310	-
	содержание(%)	-	0,60	-
Акбастау	руда (тыс. т)	506	544	525
	содержание(%)	2,04	1,90	1,81
Саяк	руда (тыс. т)	337	463	426
	содержание(%)	0,93	1,02	0,78
Шатыркуль	руда (тыс. т)	135	160	156
	содержание(%)	1,95	2,23	2,17
Конырат	руда (тыс. т)	1 068	984	1 173
	содержание(%)	0,28	0,29	0,31
Итого по региону	руда (тыс. т)	2 682	3 412	3 043
В среднем по региону	содержание(%)	0,86	0,86	0,80

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА МЕДИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Восточно-Казахстанский регион				
Артемьевский	руда (тыс. т)	324	310	337
	содержание(%)	1,80	1,72	1,89
Иртышский	руда (тыс. т)	162	157	154
	содержание(%)	1,44	1,44	1,56
Орловский	руда (тыс. т)	383	392	392
	содержание(%)	3,86	3,60	3,11
Юбилейно-Снегиринский	руда (тыс. т)	175	217	189
	содержание(%)	2,41	2,43	2,50
Итого по региону	руда (тыс. т)	1 044	1 076	1 071
В среднем по региону	содержание(%)	2,60	2,51	2,39
Всего	руда (тыс. т)	8 644	9 619	9 914
Итого в среднем	содержание(%)	1,03	1,03	0,98

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Жезказганский регион				
Медный концентрат	тыс.т	96,8	101,2	120,3
Медь в концентрате	тыс.т	32,7	34,8	39,5
Центральный регион				
Медный концентрат	тыс.т	161,8	159,3	141,4
Медь в концентрате	тыс.т	18,1	20,0	20,4
Восточно-Казахстанский регион				
Медный концентрат	тыс.т	115,4	119,6	101,6
Медь в концентрате	тыс.т	21,1	21,4	18,4
Итого собственная переработка				
Медный концентрат	тыс.т	373,9	380,2	363,3
Медь в концентрате	тыс.т	71,9	76,1	78,2
Собственная руда, переработанная третьими сторонами (Восточно-Казахстанский регион)				
Медный концентрат	тыс.т	3,6	6,9	5,3
Медь в концентрате	тыс.т	1,0	2,0	1,5
Итого собственные				
Медный концентрат	тыс.т	377,6	387,1	368,7
Медь в концентрате	тыс.т	72,9	78,1	79,7
Покупной концентрат				
Медный концентрат	тыс.т	-	1,5	-
Медь в концентрате	тыс.т	-	0,8	-
Итого медь в концентрате	тыс.т	72,9	78,9	79,7

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

МЕДЕПЛАВИЛЬНЫЙ ЗАВОД - ПРОИЗВОДСТВО КАТОДНОЙ МЕДИ

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
Жезказганский медеплавильный завод				
Собственный концентрат	тыс.т	-	-	27,5
Покупной концентрат	тыс.т	-	-	-
Всего	тыс.т	-	-	27,5
Толлинговый концентрат	тыс.т	-	-	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс.т	-	-	27,5
Балхашский медеплавильный завод				
Собственный концентрат	тыс.т	46,4	52,7	45,1
Покупной концентрат	тыс.т	-	0,7	0,2
Всего	тыс.т	46,4	53,4	45,3
Толлинговый концентрат	тыс.т	-	-	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс.т	46,4	53,4	45,3
Итого	тыс.т	46,4	53,4	72,8
Производство катодной меди из собственного сырья	тыс.т	46,4	52,7	72,6
Продажа меди в концентрате¹	тыс.т	23,1	26,4	-
Производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья)	тыс.т	69,5	79,1	72,6

¹ Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЦИНК

ЦИНК		1 кв. 2014	4 кв. 2013	1 кв. 2013
Восточно-Казахстанский регион				
Артемьевский	содержание(%)	4,49	4,04	5,55
Иртышский	содержание(%)	3,55	3,50	3,35
Орловский	содержание(%)	6,49	6,00	4,84
Юбилейно-Снегиринский	содержание(%)	1,84	2,08	1,41
В среднем по региону	содержание(%)	4,63	4,28	4,24
Центральный регион				
Абыз	содержание(%)	-	1,85	-
Акбастау	содержание(%)	1,81	1,41	0,91
В среднем по региону	содержание(%)	1,81	1,57	0,91
Итого в среднем	содержание(%)	3,71	3,08	3,15
Добыча руды, содержащей цинк	тыс. т	1 550	1 929	1 597
Цинк в концентрате	тыс. т	31,7	34,5	32,0

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – СЕРЕБРО

		1кв. 2014	4кв. 2013	1кв. 2013
СЕРЕБРО				
Жезказганский регион				
Северный	содержание (г/т)	4,98	5,66	7,61
Восточный (вкл. Западный)	содержание (г/т)	9,60	13,53	11,24
Южный (включая Степной)	содержание (г/т)	14,93	17,75	17,12
Жомарт	содержание (г/т)	9,73	9,43	12,28
В среднем по региону	содержание (г/т)	11,55	13,31	13,52
Центральный регион				
Нурказган	содержание (г/т)	1,51	1,59	1,35
Абыз	содержание (г/т)	-	19,59	-
Акбастау	содержание (г/т)	20,78	11,89	15,21
Саяк	содержание (г/т)	4,64	5,07	4,30
Шатыркуль	содержание (г/т)	2,08	2,12	2,10
Конырат	содержание (г/т)	1,06	1,06	1,24
В среднем по региону	содержание (г/т)	5,39	5,21	4,15
Восточно-Казахстанский регион				
Артемьевский	содержание (г/т)	67,49	74,34	117,73
Иртышский	содержание (г/т)	49,54	55,25	52,17
Орловский	содержание (г/т)	84,99	79,16	61,66
Юбилейно- Снегиринский	содержание (г/т)	22,23	25,00	28,30
В среднем по региону	содержание (г/т)	63,53	63,36	72,05
Итого в среднем	содержание (г/т)	15,92	16,03	16,97
Добыча руды, содержащей серебро	тыс. т	8 644	9 619	9 914
Серебро в концентрате	(тыс.унц.)	2 742	3 433	3 592
Собственный концентрат	(тыс.унц.)	2 665	3 114	3 338
Собственный концентрат, переработанный третьими сторонами	(тыс.унц.)	77	288	254
Покупной концентрат	(тыс.унц.)	-	32	-
Серебро металлическое (попутная продукция)^{1,2}	(тыс.унц.)	1 802	2 769	3 361
Эквивалент серебра в гранулах в реализованном медном концентрате	(тыс.унц.)	1 011	1 159	-

¹ Включая шламы из покупного концентрата.

² Включает небольшой объем попутной продукции с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold.

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЗОЛОТО

ЗОЛОТО		1 кв. 2014	4 кв. 2013	кв.1 2013
Центральный регион				
Нурказган	содержание (г/т)	0,26	0,30	0,25
Абыз	содержание (г/т)	-	2,50	-
Акбастау	содержание (г/т)	0,73	0,65	0,61
Саяк	содержание (г/т)	0,33	0,33	0,17
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,31	0,32	0,40
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,42	0,66	0,34
Восточно-Казахстанский регион				
Артемьевский	содержание (г/т)	0,60	0,82	1,06
Иртышский	содержание (г/т)	0,25	0,27	0,25
Орловский	содержание (г/т)	1,52	1,53	1,22
Юбилейно- Снегиринский	содержание (г/т)	0,38	0,48	0,47
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,84	0,93	0,90
Итого в среднем	содержание (г/т)	0,59	0,75	0,55
Добыча руды, содержащей золото	тыс. т	2 658	3 503	2 941
Золото в концентрате	(тыс.унц.)	25,5	30,1	24,0
Собственный концентрат	(тыс.унц.)	25,1	27,9	22,2
Собственный концентрат, переработанный третьими сторонами	(тыс.унц.)	0,4	1,8	1,9
Покупной концентрат	(тыс.унц.)	-	0,4	-
Производство золота¹	(тыс.унц.)	28,2	29,3	24,2

¹ Включая шламы из покупного концентрата и небольшой объем с бывших рудников подразделения Kazakhmys Gold.